
BBC LEARNING ENGLISH

Authentic Real English 地道英语

Get someone's goat 火冒三丈



- 关于台词的备注:
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意：中文文字内容只提供簡體版

Neil

Hello and welcome to Authentic Real English. I'm Neil and joining me is Feifei... and Fred my goat.

Feifei

大家好。Neil，你这玩儿的又是哪一出？怎么把羊牵到录音间来了？这味道.....It smells.

Neil

Fred doesn't smell! I've brought my goat into the studio to teach our listeners an expression you can use when something annoys you.

Feifei

Well, having smelly animals in the studio annoys me.

Neil

Well, in that case, Feifei, you can say, 'Smelly animals in the studio get my goat.'

Feifei

To get somebody's goat 就是我们要学习的表达。这个表达在一个人生气的时候能用得上。什么事情或人让你生气、烦恼，你就可以说什么什么 **gets my goat**。

Neil

That's right. You can say something gets your goat if it annoys you. You know what, Feifei? It gets my goat when people say my pet Fred is smelly.

Feifei

Ha! Here are some examples of people using the expression 'get somebody's goat'.

Examples

These queues at the post office really get my goat. I've been waiting for half an hour!

Argh, I don't believe it – I've got a parking ticket! Traffic wardens really get my goat!

These calls from people selling insurance get my goat. They've rung seven times already this morning.

Neil

To get somebody's goat – an expression you can use when something annoys you.

Feifei

注意，我们通常会在这个表达前用 **really** 来加强语气。比如 **Train delays really get my goat.** 火车延误特别让我恼火。

Neil

It seems to me quite a lot of things get your goat, Feifei.

Feifei

Not really, Neil – apart from Fred.

Neil

Are you saying my goat gets your goat?

Feifei

Yes! Your goat *really* gets my goat!